

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 969/2006**z 29. júna 2006,****ktorým sa otvára a ustanovuje správa colnej kvóty Spoločenstva na dovoz kukurice pôvodom z tretích krajín**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 1,

keďže:

- (1) V Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 ⁽²⁾ schválenej rozhodnutím Rady 2006/333/ES ⁽³⁾ sa ustanovuje najmä otvorenie colnej kvóty Spoločenstva na dovoz maximálneho ročného množstva vo výške 242 074 ton kukurice.
- (2) S cieľom umožniť usporiadaný dovoz a zabrániť špekulatívnemu dovozu kukurice v rámci tejto colnej kvóty by sa malo ustanoviť, aby boli tieto dovozy podmienené vydaním dovozného povolenia. Povolenia v rámci stanovených množstiev sa musia vydať na žiadosť záujemcov, prípadne prostredníctvom stanovenia koeficientu pridelenia požadovaných množstiev.
- (3) V záujme zabezpečenia dobrej správy tejto kvóty by sa mali ustanoviť lehoty na podanie žiadostí o povolenie, ako aj údaje, ktoré sa musia uviesť v žiadostiach a povoleniach.
- (4) S cieľom overenia skutočne požadovaných množstiev tým istým hospodárskym subjektom by sa mal upresniť záväzok, že hospodársky subjekt môže podať iba jednu žiadosť o dovozný povolenie za týždeň, a mali by sa ustanoviť aj sankcie v prípade nedodržania tohto záväzku.

- (5) Mala by sa stanoviť odchýlka, pokiaľ ide o dĺžku platnosti povolení, s cieľom zohľadniť dodacie podmienky.
- (6) S cieľom zabezpečiť účinné riadenie tejto kvóty by sa mali stanoviť odchýlky od nariadenia Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky ⁽⁴⁾, pokiaľ ide o prenosnosť povolení a toleranciu týkajúcu sa množstiev uvoľnených do voľného obehu.
- (7) V záujme zabezpečenia dobrej správy kvóty a odchylne od článku 12 nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 z 28. júla 2003, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií na obilniny a ryžu ⁽⁵⁾, je potrebné stanoviť dostatočne vysokú zábezpeku v súvislosti s dovoznými povoleniami.
- (8) Je potrebné zabezpečiť rýchlu vzájomnú komunikáciu vrátane elektronickej medzi Komisiou a členskými štátmi, pokiaľ ide o požadované a dovezené množstvá.
- (9) Pôvod výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa stanoví v súlade s ustanoveniami platnými v Spoločenstve. S cieľom overenia pôvodu výrobkov by sa počas dovozu malo požadovať osvedčenie o pôvode vydané orgánmi tretích krajín, z ktorých kukurica pochádza, v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.
- (10) Keďže dohoda schválená rozhodnutím 2006/333/ES ustanovuje implementáciu 1. júla 2006, malo by sa ustanoviť, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 124, 11.5.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 152, 24.6.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 410/2006 (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2006, s. 7).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 830/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 3.6.2006, s. 3).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa otvára colná kvóta vo výške 242 074 ton kukurice spadajúcej pod číselné znaky KN 1005 10 90 a 1005 90 00 (poradové číslo 09.4131).

2. Colná kvóta sa otvára každoročne 1. januára. V rámci colnej kvóty platí nulová colná sadzba na dovoz.

Článok 2

1. Kvóta je rozdelená do dvoch polročných tranží po 121 037 ton, a to na nasledujúce obdobia:

- a) tranža č. 1: od 1. januára do 30. júna;
- b) tranža č. 2: od 1. júla do 31. decembra.

2. Množstvá nevyužitú v rámci tranže č. 1 sa automaticky pridelia do tranže č. 2. V prípade vyčerpania tranže č. 1 môže Komisia stanoviť predčasné otvorenie nasledujúcej tranže v súlade s postupom uvedeným v článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003.

Článok 3

Všetky dovozy v rámci kvóty stanovenej v článku 1 ods. 1 sú podmienené predložením dovozného povolenia vydaného v súlade s nariadením (ES) č. 1291/2000, pokiaľ sa v tomto nariadení neustanovuje inak.

Hospodársky subjekt môže predložiť iba jednu žiadosť o dovoznú povolenie za daný týždeň podľa článku 4 ods. 1. Pokiaľ hospodársky subjekt predloží viac ako jednu žiadosť, všetky žiadosti sa zamietnu a zábezpeky zložené pri predkladaní žiadostí prepadnú v prospech príslušného členského štátu.

Článok 4

1. Žiadosti o dovoznú povolenia sa podávajú na príslušnom orgáne členských štátov každý týždeň, no najneskôr do pondelka do 13.00 hod. bruselského času.

Žiadateľ podá svoju žiadosť o povolenie na príslušnom orgáne členského štátu, v ktorom je zaregistrovaný na účely DPH.

Žiadateľ zloží zábezpeku v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1291/2000 vo výške stanovenej v článku 9 tohto nariadenia.

V každej žiadosti o povolenie sa uvádza množstvo, ktoré nemôže presiahnuť dostupné množstvo v rámci príslušnej tranže. V žiadosti o dovoznú povolenie a v samotnom dovoznom povolení sa uvádza iba jedna krajina pôvodu.

2. V posledný deň na podanie žiadostí o povolenia najneskôr do 18.00 hod. bruselského času oznámia príslušné orgány Komisii elektronickou poštou údaje podľa vzoru uvedeného v prílohe I, ako aj celkové množstvo, ktoré predstavuje súhrn množstiev uvedených v žiadostiach o dovoznú povolenia. Informácie sa odovzdávajú aj v prípade, že sa v danom členskom štáte nepodala žiadna žiadosť. Uvedené údaje sa odovzdávajú oddelene od údajov odovzdávaných v súvislosti s ostatnými žiadosťami o dovoznú povolenia na obilniny.

Ak členský štát nepošle Komisii v predpísaných lehotách údaje v súvislosti so žiadosťami, Komisia bude posudzovať tento stav ako nepredloženie žiadostí v príslušnom členskom štáte.

3. Ak celkový súhrn množstiev udelených od začiatku obdobia a množstiev uvedených v odseku 2 presiahne množstvo v rámci predmetnej kvóty alebo predmetnej tranže, Komisia stanoví koeficient pridelenia uplatniteľný na požadované množstvá najneskôr do tretieho pracovného dňa od posledného dňa na podanie žiadostí.

4. Po tom, čo sa prípadne uplatnia koeficienty pridelenia stanovené v súlade s odsekom 3, príslušné orgány členských štátov vydajú v štvrtý pracovný deň od posledného dňa na podanie žiadostí dovoznú povolenia zodpovedajúce žiadosťam oznámeným Komisii v súlade s odsekom 2.

V deň vydania dovozných povolení príslušné orgány členských štátov oznámia Komisii elektronickou cestou najneskôr do 18.00 hod. bruselského času celkové množstvo, na ktoré sa vydali dovoznú povolenia v daný deň, podľa vzoru uvedeného v prílohe I.

Článok 5

Dovozné povolenia sú platné počas obdobia 45 dní odo dňa vydania povolenia. Dĺžka platnosti povolenia sa vypočíta odo dňa skutočného vydania v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1291/2000.

Článok 6

Odchylné od článku 9 nariadenia (ES) č. 1291/2000 práva vyplývajúce z dovozného povolenia nie sú prevoditeľné.

Článok 7

Odchylné od článku 8 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1291/2000 množstvo uvoľnené do voľného obehu nemôže byť vyššie ako množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18 dovozného povolenia. Číslo „0“ sa na tento účel vpisuje do kolónky 19 uvedeného povolenia.

Článok 8

Žiadosť o dovozné povolenie a samotné dovozné povolenie obsahujú:

- a) v kolónke 8 názov krajiny pôvodu výrobku a krížik v kolónke „áno“;
- b) v kolónke 20 jednu z poznámok uvedených v prílohe II;
- c) v kolónke 24 poznámku „nulové dovozné clo“.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júna 2006

Povolenia sú platné výlučne pre výrobky pôvodom z krajiny uvedenej v kolónke 8.

Článok 9

Odchylné od článku 12 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 1342/2003 zábezpeka v súvislosti s dovoznými povoleniami stanovenými v tomto nariadení je 30 EUR za tonu.

Článok 10

Možnosť využiť colnú kvótu uvedenú v článku 1 je podmienená predložením osvedčenia o pôvode vydaného príslušnými orgánmi tretích krajín, z ktorých kukurica pochádza, v súlade s ustanoveniami článku 47 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾. Pôvod výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa stanoví v súlade s ustanoveniami platnými v Spoločenstve.

Článok 11

Na rok 2006 sa otvára kvóta vo výške 242 074 ton v rámci jedinej tranže od 1. júla do 31. decembra.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. júla 2006.

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

PRÍLOHA I

Vzor oznámenia uvedený v článku 4 ods. 2 a ods. 4

Kvóta na dovoz kukurice otvorená nariadením (ES) č. 969/2006

Týždeň od ... do ...

Poradové číslo 09.4131 – Tranža č. ...

Číslo hospodárskeho subjektu	Požadované množstvo (v tonách)	Krajina pôvodu	Dodané množstvo (v tonách) (*)

Celkové požadované množstvá (v tonách):

Celkové dodané množstvá (v tonách) (*):

(*) Vyplniť iba v prípade oznámenia uvedeného v článku 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 969/2006.

PRÍLOHA II

Poznámky uvedené v článku 8 písm. b)

- V španielčine: Reglamento (CE) n° 969/2006
 - V češtine: Nařízení (ES) č. 969/2006
 - V dánčine: Forordning (EF) nr. 969/2006
 - V nemčine: Verordnung (EG) Nr. 969/2006
 - V estónčine: Määrus (EÜ) nr 969/2006
 - V gréčtine: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 969/2006
 - V angličtine: Regulation (EC) No 969/2006
 - Vo francúzštine: Règlement (CE) n° 969/2006
 - V maďarčine: 969/2006/EK rendelet
 - V taliančine: Regolamento (CE) n. 969/2006
 - V litovčine: Reglamentas (EB) Nr. 969/2006
 - V lotyštine: Regula (EK) Nr. 969/2006
 - V maltčine: Regolament (KE) Nru 969/2006
 - V holandčine: Verordening (EG) nr. 969/2006
 - V poľštine: Rozporządzenie (WE) nr 969/2006
 - V portugalcine: Regulamento (CE) n.º 969/2006
 - V slovenčine: Nariadenie (ES) č. 969/2006
 - V slovinčine: Uredba (ES) št. 969/2006
 - Vo fínčine: Asetus (EY) N:o 969/2006
 - Vo švédčine: Förordning (EG) nr 969/2006
-